



असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० २४७] नई दिल्ली, बुधवार, नवम्बर ९, १९७२/कार्तिक १८, १८९४
No. 247] NEW DELHI, THURSDAY, NOVEMBER 9, 1972/KARTIKA 18, 1894

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके ।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed
as a separate compilation

MINISTRY OF FOREIGN TRADE

PUBLIC NOTICE

IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 9th November 1972

SUBJECT.—Trade with Bangladesh during the period from 28th March, 1972 to 27th March, 1973.

No. 158-ITC(PN)/72.—Attention is invited to the Ministry of Foreign Trade Public Notice No. 57-ITC(PN)/72, dated the 20th April, 1972, on the above subject.

2. According to the provisions made in paragraphs 5 and 13 of the aforesaid Public Notice, all applications for imports from Bangladesh and for exports to Bangladesh under the Limited Payments Arrangements have to be made to the Joint Chief Controller of Imports & Exports, Calcutta. In partial modification of these provisions, it has been decided that the applicants situated within the jurisdiction of the Controller of Imports & Exports, Shillong may, if they so desire, apply to that licensing authority for import licences or export licences or for endorsements on shipping bills for exports in the case of imports and exports covered by the Limited Payments Arrangement with Bangladesh. The Controller of Imports & Exports, Shillong will deal with such applications after obtaining from the Joint Chief Controller of Imports & Exports Calcutta the particulars of the registered contracts on the basis of which the import or the export applications are made.

3. The Ministry of Foreign Trade Public Notice No. 57-ITC(PN)/72, dated the 20th April, 1972 may be deemed to have been amended accordingly.

M. M. SEN,
Chief Controller of Imports & Exports.

विदेश व्यापार मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना

आयात व्यापार नियंत्रण

नई दिल्ली, 9 नवम्बर, 1972

विषय.—28-3-1972 से 27-3-1973 तक की अवधि के दौरान बंगला देश के साथ व्यापार।

संख्या: 158—आई०टी०सी० (पीएन)/72—उपर्युक्त विषय पर विदेश व्यापार मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना सं० 57—आई टी सी (पी एन)/72, दिनांक 20 अप्रैल, 1972 की ओर ध्यान दिलाया जाता है।

2. पूर्वोक्त सार्वजनिक सूचना के पैरा 5 और 13 में दी गई शर्तों के अनुसार, सीमित भुगतान व्यवस्था के अधीन बंगला देश को निर्यात के लिए सभी आवेदनपत्र संयुक्त मुख्य नियंत्रक, आयात निर्यात, कलकत्ता को दिए जाने हैं। इन शर्तों में प्रांशिक आशोधन करने हुए यह निश्चय किया गया है कि नियंत्रक, आयात निर्यात, शिलांग के अधिकार क्षेत्र में स्थित आवेदक, बांगला देश से, सीमित भुगतान व्यवस्था के अन्तर्गत आने वाले आयातों और निर्यातों के मामले में, यदि वे ऐसा चाहें तो आयात लाइसेन्सों या निर्यात लाइसेन्सों या निर्यात के लिए लदान बिलों पर पण्डांकन के लिए लाइसेन्स-माधिकारी, शिलांग से आवेदन कर सकते हैं। नियंत्रक, आयात—निर्यात, शिलांग ऐसे आवेदनपत्रों पर संयुक्त मुख्य नियंत्रक, आयात—निर्यात, कलकत्ता से उन पंजीकृत संविदाओं के व्योरे प्राप्त करने के बाद विचार करेगा जिन्हें के आधार पर आयात अथवा निर्यात आवेदन पत्र दिए गए हैं।

3. विदेश व्यापार मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना सं० 57—आईटीसी (पी एन)/72, दिनांक 20 अप्रैल, 1972 तदनुसार संशोधित की गई समझी जाए।

एम एम० सेन,

मुख्य-नियंत्रक, आयात-निर्यात।